HAUPTGRUPPE 4

VORDERACHSE, LENKUNG

a

	Untergruppe:	,
01	Vorderachse	•
11	Vorderfeder 🥁	:•
13	Stofsdämpfer, vorn	2014 142
15	Lenkung	
16	Lenkung (Rechtslen	ikun

MAIN GROUP 4

FRONT AXLE, STEERING

÷traz.

Sub group:

Front axle Torsion spring Shock absorber, front Steering Steering (right-hand driving)

GROUPE 4

TRAIN-AVANT, DIRECTION

Sous-groupes:

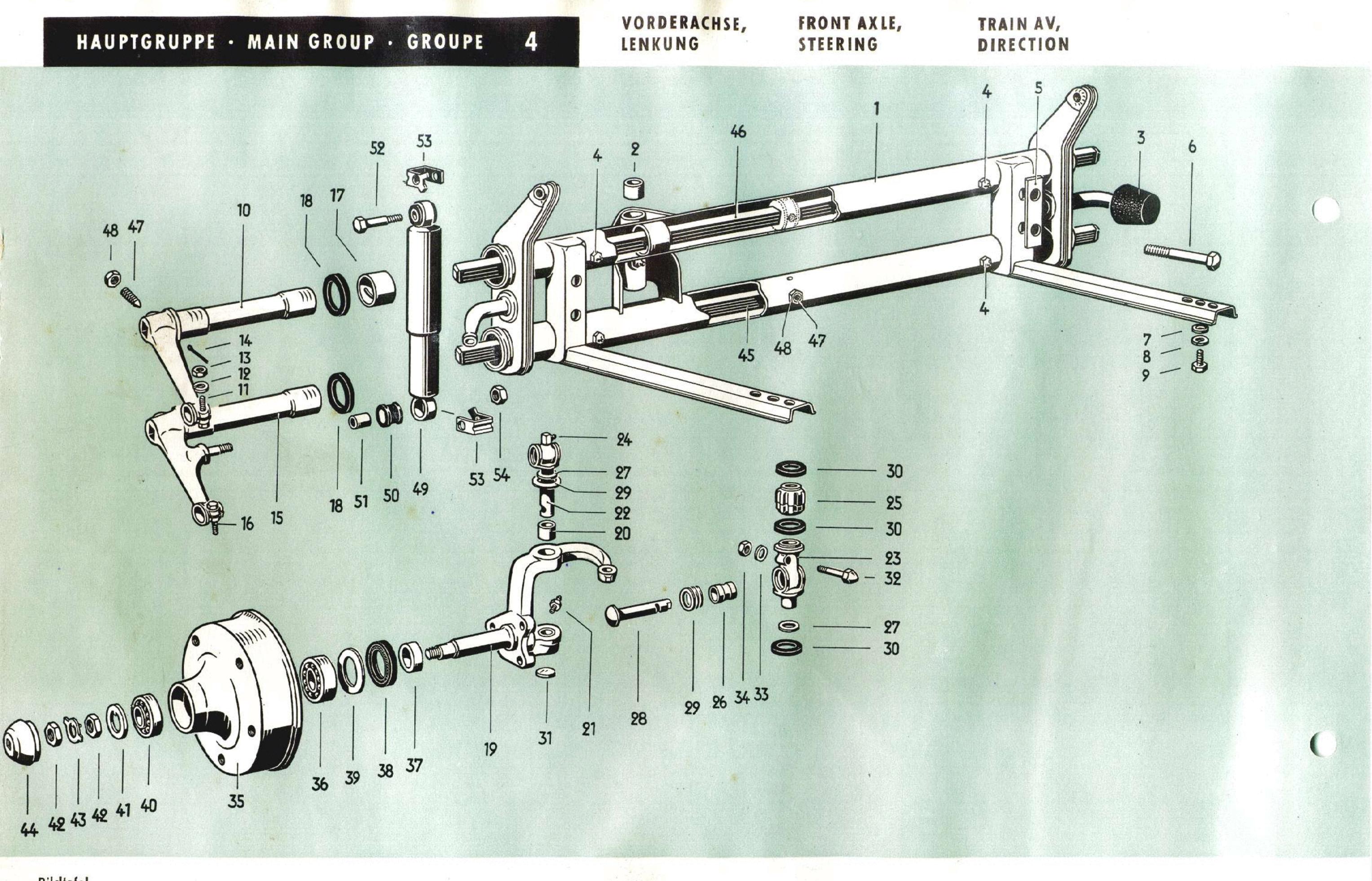
Train-avant Suspension Amortisseurs Direction

Direction (à droite)

Bildtafel Illustration Planche 16

16

17



Bildtafel Illustration 16 Planche

.

• •

- -

Carrier Carrows

.

.

•

.

.

a and many a

.

3ild-Nr.	i Frsatzteile-Nr. i	Benennung				5	Stüc'	ck pro	ro T	ур		·	Qt	y, pe	er Ty	ype			0	ité p	par ty	ype	j.				Bemerkun	igeņ	4
Key-No. Rappel Manche	I Fari-INO. I	Description Désignation	1	3	21	5	6	1	3	22		8	1	3	23 4		7	8	1 .	24	1	26 3	4	1	27	4.	Remarks Remarque	≥s	
		VORDERACHSE																											
		FRONT AXLE · TRAIN-AVANT		. '		E							-																
	211 400 025	Vorderachse, vollständig Front axle assy. Train-avant, complet	1	1	i	1				_	_	~	1	1		1			-	_	1	1,				-			
	221 400 025	Vorderachse, vollständig Front axle assy. Train-avant, complet						1	1		1		-				-	_	1			-	-	1	1				
	214 400 026	Vorderachse, vollständig (Rlkg.) Front axle assy. (RHD) Train-avant, complet (dir. à dr.)			1		1		-						1			1				· ·	. 1			-			ŗ
	224 400 026	Vorderachse, vollständig (Rlkg.) Front axle assy. (RHD) Train-avant, complet (dir. à dr.)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			· • •	- -		• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1	_	1		 						1	-					1	•		
1	211 401 021	Vorderachskörper Front axle beam Corps de train-avant	1	1		1							1	1	-	1	1	-			1	1			-	-			
	221 401 021	Vorderachskörper Front axle beam Corps de train-avant				-		1	1		1.		— ·						1					1	1.				
	211 401 139	Nachlaufkeil Caster wedge Cale pour correction de l'angle de chasse		•••	na	c h	1. B	Bed	d a	r f -		as	r	e q	ui	f e	d	•	s e	1	e n	b f	¢S	o i	n				
	401 147 a	Bolzen für Stoßdämpfer, unten (Übermaß) Mounting bolt – Shock absorber (lower, oversize)			ла	c h	a B	e	d a	a r f	•	as	r	e q	u i	r e	e d		s e		o n	Ь	e \$	o i	'n				
		Pivot inférieur pour amortisseur (plus fort)																	ļ										

 $\{1, \dots, N\}$

.

والمشتور والمراج

•

HA	UPTGRUPP	e · MAIN GROUP · GROUPE 4		-			ERA JNG		I S E	1				IT # Rin	I X L	E,		. ·		RĂ			-						
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	5	Stüc		ro T 3	22	5	8	Qt 1	y. pe 3	er Ty 2: 4	3	7	8	Qt/ 24 1		- - -	7pe 26 3		1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques		
	N 12 825	Zylinderkerbstift 4×25 DIN 1473 Dowel pin grooved 4×25 DIN 1473 Goupille cylindrique rainurée 4×25 DIN 1473			in a	a c	h B	e	d a	r f		.a s	ř. ř	e q	ļ t i	Г	d	•	s e) 0	.n	be	e s	o i	n				(
2	211 401 159	Büchse für Schlepphebelwelle Bush – Steering arm shaft Bague de l'arbre de support des biellettes	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
3	401 173	Gummi für Traghebelanschlag Stop (rubber) Butée de caoutchouc pour levier de suspension	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
4	N 18 530	Druckschmierkopf Grease nipple – Beam Graisseur	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		-	
5	211 401 181	Sicherungsblech für Vorderachsbefestigung Lock plate – Front axle mounting Sûreté pour fixation de train-avant	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 .	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
6	N 10 200	Sechskantschraube M 14×1,5×100 DIN 960 Bolt, hex. head, M 14×1.5×100 DIN 960 Boulon à tête hexagonale M 14×1,5×100 DIN 960	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	·4	4	4			
7	N 11 670	Scheibe 8,1 Washer 8.1 Rondelle 8,1	6	6	6	-6	6	6	6	6	6	6	.6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6			
8	N 12 008	Federring B 8 DIN 127 Lockwasher B 8 DIN 127 Rondelle Grower B 8 DIN 127	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6.	6	6	6	6			
9	N 10 320	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931 Bolt, hex head, M 8×20 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×20 DIN 931	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6			

Bildfafel Illustration **16** Planche

·· ·

:

-

	HA	UPTGRUPPE	· MAIN GROUP · GROUPE 4				DEI Kun		HSE	,		FRO STE			E,			TR/ DII			_			
;	Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No.	Benennung Description Désignation	1		21 4			oro T	ур 22 4	5	0 8 1	t y. p	er Ty 2 4	_	7 8	[21é p 24 4		ype 26 3	4		27 3 4	Bemerkunge Remarks Remarques
	10	211 401 301	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2 2		
	11	N 10 450 Ь	Sechskantschraube AM 10 \times 50 S DIN 931 Bolt, hex. head, AM 10 \times 50 S DIN 931 Boulon à tête hexagonale AM 10 \times 50 S DIN 931	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2. 2	
	12	N 12 010	Federring B 10 DIN 127 Lockwasher B 10 DIN 127 Rondelle Grower B 10 DIN 127	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	.2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	ц. — Ц.
	13	N 11 010	Sechskantmutter M 10 DIN 934 Nut, hex., M 10 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 10 DIN 934	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2	-2-	2	2	2	2	2
	14	N 12 522	Splint 2×22 DIN 94 Split pin 2×22 DIN 94 Goupille 2×22 DIN 94	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2	2
	15	211 401 302	Traghebel, unten Suspension arm, lower Levier de suspension inférieur	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2. 2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2
	1:6	N 10 445 b	Sechskantschraube AM 10 $ imes$ 45 DIN 931 Bolt, hex. head, AM 10 $ imes$ 45 DIN 931 Boulon à tête hexagonale AM 10 $ imes$ 45 DIN 931	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2
	_	N 12 010	Federring B 10 DIN 127 Lockwasher B 10 DIN 127 Rondelle Grower B 10 DIN 127	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2
	_	N 11 010	Sechskantmutter M 10 DIN 934 Nut, hex., M 10 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 10 DIN 934	2	° 2 .	2	2	2 2	2 2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2

Bildtafel Illustration **16** Planche

•

.

.

. .i ·

.

139

HA	UPTGRUPP	e · MAIN GROUP · GROUPE 4
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	1 Ersatzteile-Nr.	Benennung Description Désignation
17	211 401 315	Lagerbüchse für Traghebel Bush – Suspension arm Bague de levier de suspension
18	211 401 319	Dichtring für Traghebel Dust excluder – Suspension arm Joint pour levier de suspension
19	211 401 331 a	Achsschenkel mit Büchse, links Stub axle – Steering (left) Fusée gauche, avec bague
. .	211 401 332 a	Achsschenkel mit Büchse, rechts Stub axle – Steering (right) Fusée droite, avec bague
20	211 401 341	Büchse für Lagerbolzen im Achsschenkel Bush – Pivot pin Bague d'axe de fusée
· •••	211 401 341 a	Büchse für Lagerbolzen im Achsschenkel Bush – Pivot pin Bague d'axe de fusée
21	N 18 530	Druckschmierkopf Grease nipple – Beam Graisseur
	211 401 361	Lagerbolzen, oben Pivot pin, upper Axe supérieur de fusée
22	211 401 361 a	Lagerbolzen, oben Pivot pin, upper Axe supérieur de fusée

.

Bildtafel Illustration **16** Planche

.

.

· . ·

.

:

2

i

: : : :

i

.

2

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

TRAIN AV, DIRECTION

				Słüc	sk pi	ro T				Qf	y, p							oar t						Bemerkungen
1	.3	21 4	5	6	1	3	22 4	.5	8.	1	3	,	3 5	7	8	1	4	1	26 3	4	1	27 3	4	Remarks Remarques
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
4	4	4	4	4.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	÷

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE

.

Bild-Nr. Key-No.	EYCATZIONO-INF (Benennung Description			24		Stüd	k pi		•	·		Qty	, pe	r Tyj					par	type	•		0.7		Bemerkungen Remarks	
Rappel planche	No. de pièce	Désignation	Í	3	21 4	5	6	1	3	22 4	5	8	-1	3	23 4	4	7	8 1	24	1	26 3	4	1	27 3	4	Remarques	
₹ 54	211 401 367	Lagerbolzen, unten Pivot pin, lower Axe inférieur de fusée	2	2	2	2	2	2.	2	2	2	2	2	2	.2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2		
23	211 401 367 a	Lagerbolzen, unten Pivot pin, lower Axe inférieur de fusée	2	2	2	2	2	2 [.]	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2		•
24	N 18 510	Winkelschmiernippel C Angle grease nipple C Graisseur coudé C	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2		
	211 401 369	Feder zum Lenkungsdämpfer Spring – Steering damper Ressort d'amortisseur de fusée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2		:
25	211 401 371	Lenkungsdämpfer Steering damper Amortisseur de fusée	. 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2		
26	211 401 373 a	Büchse für Bundbolzen Bush – Suspension arm link Bague de pivot de suspension wahlweise	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
	211 401 373 Ь	Büchse für Bundbolzen Bush – Suspension arm link Bague de pivot de suspension	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4 4	4	4	4	4	4	4	4		
27	211 401 393	Anlaufscheibe für Lagerbolzen Thrust washer – Pivot pin Rondelle d'appui d'axe de fusée	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28 2	28 2	8 2	8 2	8 28	8 28	28	28	28	28		
28	211 401 401	Bundbolzen Pin – Suspension arm link Pivot de suspension	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4 4	4	4	4	4	4	4	4		

Bildfafel

الأرجار الجنيان

20.00

Illustration **16** Planche

, i salah ka

4

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

- 19 P

141

TRAIN AV, DIRECTION

ild-Nr.	Ersatzteile-Nr.	Banannung					¢1	-t					<u></u>	ý., 144	т												Ð			,
ey-No. Rappel Ianche	Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	1	3	21 4				3	ур 22 4	5	8		7. pe	23	3	7	8	24	1		ype 26 3		1	27 3	4	Beme Rema Rema		ו	
29	211 401 405	Beilegscheibe für Bundbolzen Shim – Suspension arm link pin Rondelle de pivot de suspension	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40				
30	211 401 409	Dichtring für Lagerbolzen Packing – Pivot pin (rubber) Bague d'étanchéité pour axe de fusée	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8				
31	N 11 603	Verschlußscheibe 30 DIN 470 für Achsschenkel Expansion plug 30 DIN 470 – Stub axle Rondelle d'obturation 30 DIN 470 pour fusée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		·		
32	211 401 445	Anschlagschraube für Achsschenkel Stop screw – Steering Boulon de butée de fusée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2			· ·	
_ : [:]	211 401 445 a	Anschlagschraube für Achsschenkel Stop screw – Steering Boulon de butée de fusée			na	C	n B	e	dia	r f	•	a s	r	e q	υi	r e	d	•	s e	10	n N 2	be	: S -	oi.	n					
	211 401 445 b	Anschlagschraube für Achsschenkel Stop screw – Steering Boulon de butée de fusée		-	n a	c	n B	e	d a	r f	•	as	ť	e q	u i	r e	đ	•	56	10	n	b	5	o i	n			. :.		
33	N 12 228	Federscheibe B 8 DIN 137 Spring washer B 8 DIN 137 Rondelle B 8 DIN 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2.	2	2	2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·	
34	N 11 008	Sechskantmutter M 8 DIN 934 Nut, hex., M 8 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 8 DIN 934	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				(
35	211 401 451	Bremstrommel, vorn Brake drum, front Tambour de frein, avant	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				

Bildtafel Illustration **16** Planche

VORDERACHSE.

FRONT AVIE

TRAIN AV

	HA	UPTGRUPPI	E · MAIN GROUP · GROUPE 4				R D E		CHS	E,			ION EEF		X L E G	,					AV TIC	-					
k	Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	1	tück	pro 1 3	Typ 2: 4	2	8	Qły 1	7. pe 3	r Typ 23 4	. 1	7 8		2fé ; 24 4	oar t 1	уре 26 3	4	1	27 3	Ren	nerkung narks narques	
	36	211 401 455	Vorderradlager, innen 72 mm ϕ Ball bearing 72 mm dia. Front wheel (inner) Roulement intérieur de moyeu, 72 mm ϕ	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	37	211 401 459	Abstandring für Vorderradlager, innen Spacer – Front wheel bearing, inner Entretoise de roulement intérieur de moyeu	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	38	211 401 461	Dichtring für Vorderradlager, innen Oil seal – Front wheel bearing, inner Joint d'étanchéité pour roulement intérieur de moyeu	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	
	39	211 401 463	Abstreifring Extractor ring Rondelle d'extraction	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	40	401 455 Ь	Vorderradlager, außen 62 mm ϕ Ball bearing 62 mm. dia. – Front wheel (outer) Roulement extérieur de moyeu, 62 mm ϕ	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		·
	41	211 401 469	Druckscheibe für Vorderradlager, außen Thrust washer – Front wheel (outer) Rondelle d'appui pour roulement extérieur de moyeu	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	42	211 401 473	Sechskantmutter für Achsschenkel, links Nut, hex. – Stub axle, left Ecrou à 6 pans pour fusée gauche	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	_	211 401 474	Sechskantmutter für Achsschenkel, rechts Nut, hex. – Stub axle, right Ecrou à 6 pans pour fusée droite	2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2		

Bildtafel Illustration **16** Planche

وأحمدهم أر

: •

.

143

. · ·

.

HA	UPTGRUPP	E · MAIN GROUP · GROUPE 4			•		ER/	•	ISE							.E,							-
Bild-Nr. Key-No.	Part-No	Benennung Description			21		Sfüc	k pi	ro T	ур 22			Qf; I	y. pe	er Ty 2	-			Q 2			уре 26	
Rappel planche	No. de pièce	Désignation	1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4
43	211 401 479	Sicherungsscheibe für Sechskantmutter Lock plate – Stub axle, nut Arrêtoir d'écrou	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
44	211 401 483	Nabendeckel, links Grease cap – Front wheel, left Bouchon de moyeu gauche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	f.	1	1	1	1	1	1	1
-	211 401 484	Nabendeckel, rechts Grease cap – Front wheel, right Bouchon de moyeu droit	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		VORDERACHSE (Rechtslenkung)								-													:
		FRONT AXLE (right-hand driving)						* . 													• .	-	
	· · ·	TRAIN-AVANT (direction à droite)																					
	214 402 021	Vorderachskörper (Rlkg.) Front axle beam (RHD) Corps de train-avant (dir. à dr.)	-	_	1		1		_			_	••••		1			1			. —		1
	224 402 021	Vorderachskörper (Rlkg.) Front axle beam (RHD) Corps de train-avant (dir. à dr.)		-	-	-			_	1		1				—	***			1			_
		VORDERFEDER-STOSSDÄMPFER TORSION SPRING SHOCK ABSORBER																					
		SUSPENSION AVANT, AMORTISSEURS			:																		!
45	211 411 021	Federstab, 5 Blatt Torsion spring (five leaves) Barre de torsion, 5 lames	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	1	. 1	1
·					ŀ	1			1		· .			l			 		J				_

· . .

والمستكف متحاكم والمراجع

٦.

والمحاجبين والمتعادي

Bildtafel Illustration **16** Planche

The matched the same

· · · .

•

.

• •

; ·

.

Companya (Maria Bara)

.

VORDERACHSE.

· · ·

FRONT AXLE,

TRAIN AV,

.

144

ar a she

www.eee.com.com . . .

279**0**277

ON

4	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
2	2	2	2		
2	Z	2	2	· (
1	. 1	1	1		
				•	
1	1	1	1		
				-	
	-				
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7
1	-	_	-		
_	-	_	1		
				. (
1	2	2	2		

:

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE

Bild-Nr. Key-No.	Ersaiziene-inr.	Benennung Description			24		Stüc	k pr	o T _i	-			Qiy	r. pe	er Ty					_		ype 24			27		Bemerkungen Remarks	
Rappel planche		Désignation	1	3	21 _4	5	6	1	3	22 4	5	8	1	3	23 4	5	7	8	2/ 1			26 3	.4	1	3	4	Remarques	
46	211 411 023	Federstab, 4 Blatt Torsion spring (four leaves) Barre de torsion, 4 lames	1	1	1	1	1			_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	1	1	1	1	1	1		_	1	1	1	1	-			
47	411 151	Gewindestift für Drehstabbefestigung Grub screw – Suspension arm and torsion bar Vis de calage de barre de torsion	6	6	6	6	-6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	·	
48	411 155	Gegenmutter für Gewindestift Nut – Grub screw Contre-écrou de vis de calage	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	- - - -	
49	211 413 031	Stofsdämpfer, vorn Shock absorber, front Amortisseur avant	. 2 .	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
50	413 361 Ь	Gummitülle für Stoßdämpfer, vorn Grommet – Front shock absorber (rubber) Silentbloc pour amortisseur avant	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4.		
51	413 363 c	Büchse für Gummitülle Bush – Rubber grommet Bague pour silentbloc d'amortisseur	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
52	413 401 Ь	Schraube für Stoßdämpfer, oben Bolt – Shock absorber (upper) Boulon supérieur pour fixation d'amortisseur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	413 401 c	Schraube für Stoßdämpfer, oben (Übermaß) Bolt – Shock absorber (upper, oversize) Boulon supérieur pour fixation d'amorfisseur (plus fort)			n a	i c i	n B	e (i a	y f		as	ľ	e q	ц	re	đ	•	s e	i e	n	b	₽ 5	o I	n		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Bildtafel Illustration **16** Planche

المستسادي وراال

n trift a sainte e s

4

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

15.00

145

Second Second

÷

.

A sugar second

TRAIN AV, DIRECTION

_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	E · MAIN GROUP · GROUPE 4			VOR LENK									NT A RIN			 	·.				N A									in the second	
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No.	Description	1	3	21 4 1	·		k pro	2	yp 22 4 4	5	ļ	ļ	ý, pe	2.	23	1	8	24	24	į .	- ,	26	- 1	I .	27 3	7	R	Bemerk Remark Remarq	\$		
53	413 405 a	Sicherungsblech für Stofjdämpferschraube Lock plate – Shock absorber bolt Arrêtoir de boulon d'amortisseur	4	1 4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	 4 2	4	4	4		4 4	4	4	4	4	4 4		<u></u>			.
54	N 11 010	Sechskantmutter M 10 DIN 934 für Stoßdämpfer, unten Nut, hex., M 10 DIN 934 – Shock absorber,	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2				
		lower Ecrou à 6 pans M 10 DIN 934 (fixation inférieure d'amortisseur)					1	•											-			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				and a subscription of the			:			
:							:						. :	. . 	,															:		
	.:		:					· · · ·										:					 N								Ì	
			·	· · ·									·			· .)			:				· · ·								·	
								1		· . · .					•																	
					:									··· . : ··· .		:																
										 		N 2			 .	-1																
	:					. . .	-				-							:													·	

<u>_____</u>

Illustration **16** Planche



1:00

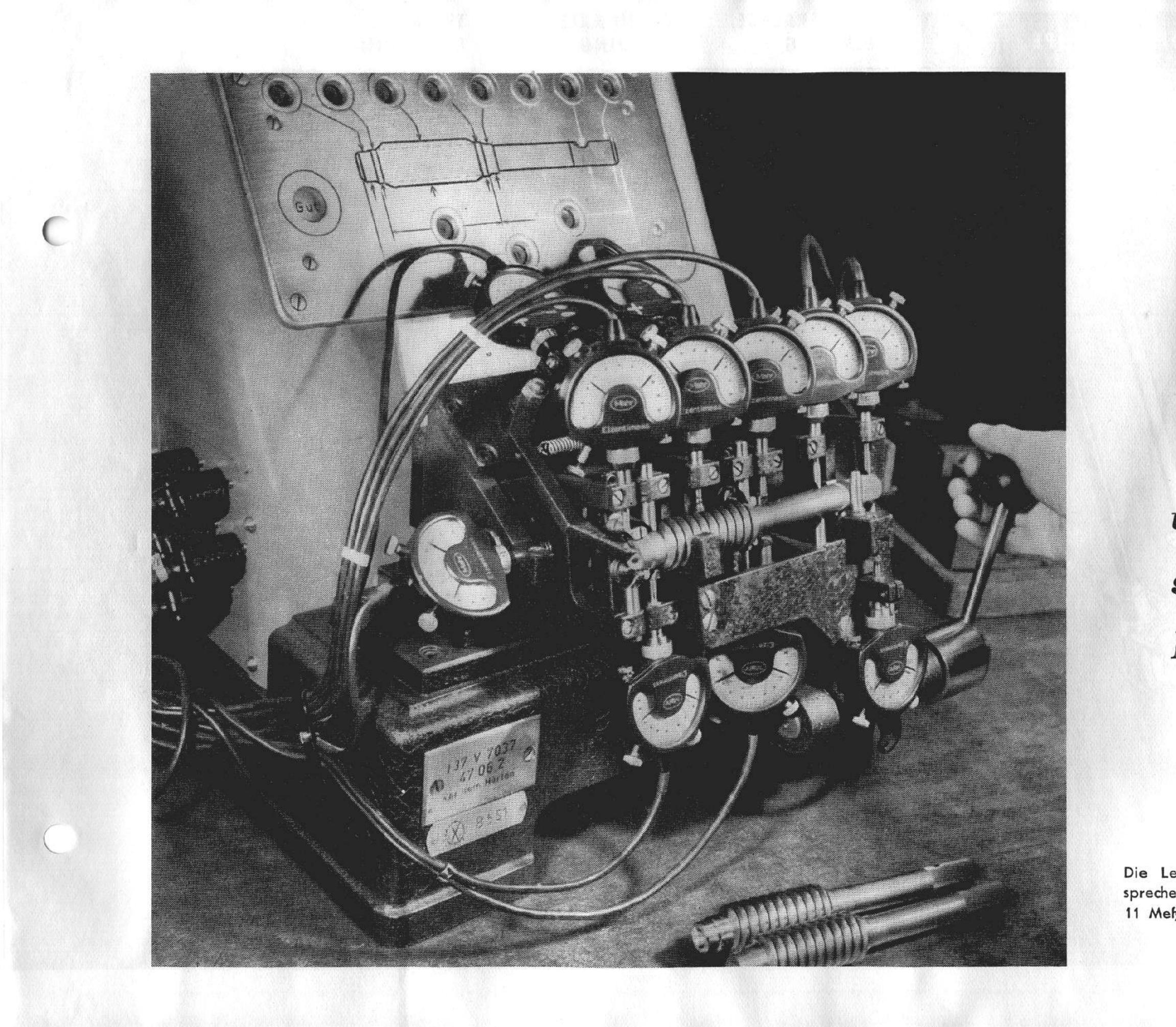
. <u>- 14 (au</u> - 1

··· .`.

.:

200

·..:



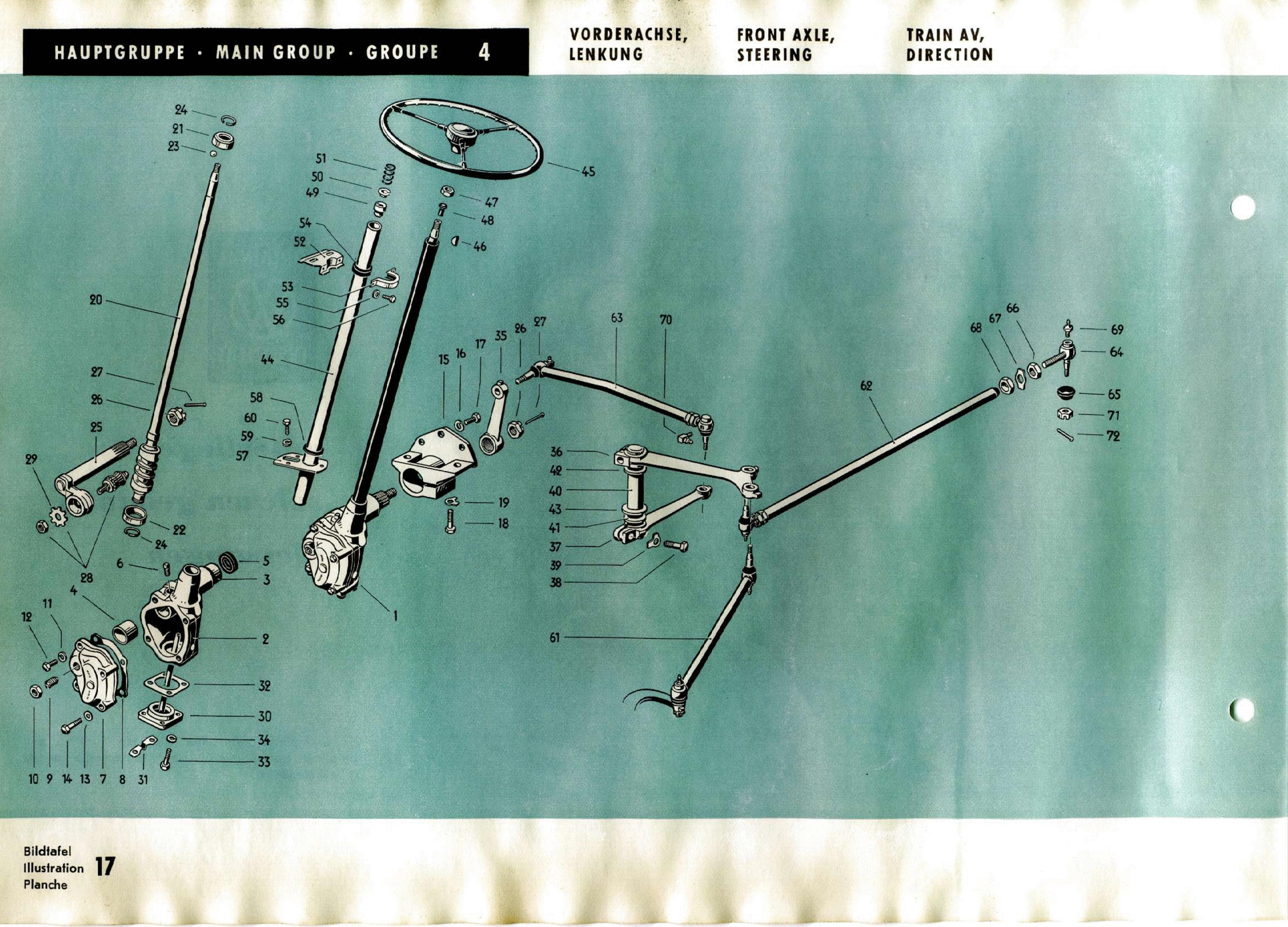
Die Lenkspindel wird ihrer wichtigen Funktion entsprechend genau geprüft. Die Endkontrolle umfaßt 11 Meßvorgänge.



unterliegen

solchen genauen

Messungen



HA	UPTGRUPPI	MAIN GROUP · GROUPE 4			VO LEN			•	SE,				O N E E R		·	,	-			RA IR	•		-					
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No.	Benennung Description Désignation	· · 1	3	21 4		!	ik pr	'o Ty 3:	22	5		Qty 1	•	23	}	7	8	Q1 24 1	épi 4	:	ype 26 <u>3</u>	4	1	27 3	4	Bemerkunger Remarks Remarques	n
		LENKUNG · STEERING · DIRECTION																										
1	211 415 029	Lenkung, ohne Lenkstockhebel und ohne Lenk- rad, ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712	1	1	-	1.	_	1	-		1	.—	1	1	-	1	1	_	1		1	1		1	1			
		Steering, without steering drop arm and steering-wheel, from chassis No. 20–041 712																					:					
		Direction, sans levier de commande ni volant à partir du châssis 20–041 712	2 																									
· _	211 415 035	Lenkgetriebe, ohne Lenkstockhebel bis Fahrgestell-Nr. 20–041 711	1	1	-	1	-	1	1	_	1	-	1	1		1	1	-	1		1	1	_	1	1			
		Steering gear without steering drop arm up to chassis No. 20–041 711 Boîtier et mécanisme de direction, sans levier de commande, jusqu'au châssis 20–041 711																						•				· · ·
·	211 415 115	Lenkgehäuse ZF-Modell 531 Case – Steering gear ZF-Model 531 Boîtier de direction, ZF modèle 531	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	· ·	1		1	1	_	1	:	1	1		1	1	-	1		1	1		1	1			
· · · · ·	211 415 115 a	Lenkgehäuse ZF-Modell 532 für Lenkgetriebe 211 415 035 Case – Steering gear ZF-Model 532 for steering gear 211 415 035 Boîtier de direction, ZF modèle 532 pour mécanisme de direction 211 415 035	1	1		1		1	1		1		1	1		1	1		1	·	1	1		1	1			
2	211 415 115 Ь	Lenkgehäuse ZF-Modell 532 für Lenkung 211 415 029 Case – Steering gear ZF-Model 532 for steering 211 415 029 Boîtier de direction, ZF modèle 532 pour direction 211 415 029	1					1	1		1		1	1		1	1		1		1	1		1	1			· · ·

Bildtafel Illustration **17** Planche

.

Sec. C

149

ld-Nr.	I Prestatalio-Nr 1	Benennung					Stüc	ck p	ro T	vp			Qf	y. pe	er Ty	vpe			C	Ωté I	oar	type	e				Bemerkungen	
∍y-No. appel anche	Part-No.	Description Désignation	1	3	21 4	_	6			22	5	8	I			3	_	8		24	}	26 3		1	27 3	1	Remarks Remarques	
3	211 415 127	Lagerbüchse, außen Bearing, bush, outer Bague extérieure	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		. (
4	211 415 129	Lagerbüchse, innen Bearing, bush, inner Bague inférieure	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	" 1	1	1	1	1	1		
5	N 13 828	Dichtring A 25×36×7 DIN E 6503 Gasket A 25×36×7 DIN E 6503 Bague d'étanchéité A 25×36×7 DIN E 6503	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
6	N 10 675	Ölstopfen M 10×1 ZF Norm 7 Oil plug M 10×1 ZF Norm 7 Bouchon fileté M 10×1 ZF Norm 7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
7	211 415 135	Lenkgehäusedeckel Cover – Steering gear case Couvercle de boîtier de direction	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	· · ·	
_	211 415 137	Dichtung für Lenkgehäuse Gasket – Steering gear case Joint de boîtier de direction	1	1	1	1	1	1	1	. 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
.8	211 415 137 a	Dichtung für Lenkgehäuse Gasket – Steering gear case Joint de boîtier de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		:
9	211 415 143	Nachsfellschraube Adjusting screw – Drop arm shaft Vis de réglage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	и 1 14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		(
0	N 11 162	Sechskantmutter M 12×1,5 DIN 936 Nut, hex., M 12×1.5 DIN 936 Ecrou à 6 pans M 12×1,5 DIN 936	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Illustration 17 Planche

:

، مولاد زندن

. 3 <u>200</u> - ---

È	1	
T	N	
	1	Ŀ.

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE

Bild-Nr. Key-No.	Ersatzielle-Nr.	Benennung				9	Stüc	k pro	o Ty	γp			Qły.	per		3			-	oar f	ype					Bemerkungen Romerka	
Rappel planche	L FALL-INO L	Description Désignation	1	3	21 4	5	6	1	3	22	5	8	1	3 4	23	7	8	2 1	4	1	26 3		1	27 3	4	Remarks Remarqués	
	N 12 008	Federring B 8 DIN 127 Lockwasher B 8 DIN 127 Rondelle Grower B 8 DIN 127	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	.2	2	2	2	2	2	- -	·
11	N 12 008 a	Federring A 8 DIN 127 für Lenkung 211 415 029 Lockwasher A 8 DIN 127 for steering 211 415 029 Rondelle Grower A 8 DIN 127 pour direction 211 415 029	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		-
- <u>-</u> -	N 10 320	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×20 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×20 DIN 931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1		
12	N 10 243	Sechskantschraube M 8×28 S DIN 933 Bolt, hex. head, M 8×28 S DIN 933 Boulon à fête hexagonale M 8×28 S DIN 933	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
13	N 13 809	Dichtring C 8×14 DIN 7603 Gasket C 8×14 DIN 7603 Joint C 8×14 DIN 7603	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
14	N 10 340	Sechskantschraube M 8×40 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×40 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×40 DIN 931	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		;
15	211 415 145	Lagerbock für Lenkgehäuse Bracket – Steering gear Palier de fixation du boîtier de direction	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
16	N 12 010	Federring B 10 DIN 127 Lockwasher B 10 DIN 127 Rondelle Grower B 10 DIN 127	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5 5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
17	N 10 572	Sechskanfschraube M 10×22 DIN 933 Bolf, hex. head, M 10×22 DIN 933 Boulon à fête hexagonale M 10×22 DIN 933	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5 5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		

Bildtafel flustration 17 Planche

4

: .

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

151

.

TRAIN AV, DIRECTION N 18 1

		MAIN GROUP GROUPE 4				•	ING		ISE,	, 		•	EE I		•	LE,					A I N R E C	
Bild-Nr. Key-No. Rappel	Ersatzteile-Nr. Part-No.	Benennung Description			21		Stüc	ck pa I	ro T	ур 22			Qtj I	ý, pe		ype 23				2té p 24	oar t I	уре 26
planche	No. de pièce	Désignation	1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3
18	N 10 440 a	Sechskantschraube AM 10×40 DIN 931 für Lenkgefriebebefestigung Bolt, hex. head, AM 10×40 DIN 931 Boulon à tête hexagonale AM 10×40 DIN 931, pour fixation de mécanisme de direction	2	2	2	2	2	2	2 ′	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	N 15 530	Sicherungsblech 10,5 DIN 463 Lock plate 10.5 DIN 463 Arrêtoir 10,5 DIN 463	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	211 415 151	Lenkspindelstummel mit Schnecke ZF-Modell 531 Steering shaft and worm, ZF-Model 531 Vis de direction, ZF-modèle 531	1	1		1			1		1		1			1	1		1		1	1
	211 415 151 a	Lenkspindelstummel mit Schnecke ZF-Modell 532 Steering shaft and worm, ZF-Model 532 Vis de direction, ZF-modèle 532	1	1		1		1	1		1			1		1	1		1		1	1
20	211 4 1 5 151 b	Lenkspindel für Lenkung 211 415 029 Steering shaft for steering 211 415 029 Colonne et vis de direction (pour direction 211 415 029)	·1.	1		1		1	1		1		. 1			1	1		1		1	1
	211 415 157	Kugellaufring, oben und unten, ZF-Modell 531 Ball cage, upper and lower, ZF-Model 531 Butée à billes, supérieure et inférieure, ZF-modèle 531	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	· 2
21	211 415 157 a	Kugellaufring, oben 41 mm ϕ , ZF-Modell 532 Ball cage, upper 41 mm. dia., ZF-Model 532 Butée à billes supérieure, 41 mm ϕ , ZF-modèle 532	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

4	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
2	2	2	2		(
2	2	2	2		
<u>.</u>	1	1	_		
· · ·	1		-		
	1				
2	2	2	2	·: ·· .	
1	1	1	1		•

N. 5

					,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					- v														an bere an	elinger:
	HA	UPTGRUPPE	· MAIN GROUP · GROUPE 4			V O F Len			H S E	,		FRO STEI			Έ,	•		· · · · · · · ·			V, ON				. ·	
	Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No	Benennung Description Désignation	1	3	21 4		1	oro T 3	ур 22 4	5	0 8 1	2 ty . p		ype 3 5	7	8	Qłć 24 1	9 par 4 1	fyp 26 3		1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
	22	211 415 1 59 a	Kugellaufring, unten 42 mm ϕ , ZF-Modell 532 Ball cage, lower 42 mm. dia., ZF-Model 532 Butée à billes inférieure, 42 mm ϕ ZF-modèle 532	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1 1	4.	1			1	1	1		1	1				
	23	211 415 161	Stahlkugel 1/4" Ball 1/4" Bille d'acier 1/4"	28	28	28	28 2	8 28	3 28	28	28 2	28 28	3 28	28	28	28	28	28 2	28 2	8 28	3 28	28	28	28	· ·	
	24	211 415 165 a	Haltering für Lenkung 211 415 029 Retaining ring for steering 211 415 029 Bague d'arrêt pour direction 211 415 029	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2		
	25	211 415 167	Fingerhebelwelle Steering lever shaft Secteur de direction	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	i 1	1	1	1	1	1		
• • • ••	26	N 11 216	Kronenmutter M 20×1,5 DIN 937 Nut – Slotted M 20×1.5 DIN 937 Ecrou crénelé M 20×1,5 DIN 937	1 :	1	1	1 1	.1	1	1	1	1 1	1	1	1	-1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	27	N 12 538	Splint 4×40 DIN 94 Split pin 4×40 DIN 94 Goupille 4×40 DIN 94		1	1	1 1	1	1 1	1	1	1	1	1 .	1	1	1	1	1	. 1	1	1	1	1		
	28	211 415 175	Lenkfinger-Rollenlager Taper roller bearing (double row) Cam follower Doigt de direction avec roulement à rouleaux	1	1	1	1 1	· · 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	:	
		211 415 177	Nachstellflansch Adjuster plate Flasque de réglage	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	- -	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	29	211 415 179	Sicherungsscheibe für Lenkfinger-Rollenlager Lock plate for cam follower taper roller bearing Rondelle de sûreté pour doigt de direction	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.		
	Bildtafel			52		·[· .	ļ						

Bildtafel Illustration 17 Planche /

.

.

.

153

5 3

and a second second for

· · ·

والمستحد والمكتورين

الطانية فيتحاديد

المرتبطي والمرا

HA	UPTGRUPP	- MAIN GROUP - GROUPE 4			V O R L E N				Ľ,			TEE		A X L N G	t,				IRA DIR			V, O N							
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	5	Stück 6	c pro	Typ 2 3 4		8	Q 1	y. p	er Ty 2 4	ype 3 5	7	8	Q1 24 1	té p 4 4		уре 26 3	4	1	27 3		Rem	erkun arks arque	_	·
, .	N 13 840	Dichtring A 20×30×7 DIN E 6503 Gasket A 20×30×7 DIN E 6503 Joint d'étanchéité A 20×30×7 DIN E 6503	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	4				
	211 415 183	Beilegblech ZF-Modell 531 Shim ZF-Model 531 Cale ZF-modèle 531			n a	.ch	-8	e d	.a r	f ·	a	S r∙	e q	u i	ře	⊧ d		5 e	l o	'n	ь	e s	οi	n					
	211 415 183 a	Beilegblech ZF-Modell 531 Shim ZF-Model 531 Cale ZF-modèle 531			n a	c h	В	e d	ā r	f ·	a	s r.	e q	u i	re	d		s e	Ι φ	n	Ь	e s	o i	n			,		
·	211 415 183 Ь	Beilegblech ZF-Modell 531 Shim ZF-Model 531 Cale ZF-modèle 531			n a	.c h	 B	e d	a r	f -	a	s r	e q	ui	re	d	•	s e	ιo	n	b	e s	o i	ภ่					
· · · ·	N 10 215	Sechskantschraube M 6×15 DIN 933 ZF-Modell 531 Bolt, hex. head, M 6×15 DIN 933, ZF-Model 531 Boulon à tête hexagonale M 6×15 DIN 933 ZF-modèle 531	4	4	4	4	4	4	4 4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	. 4	4				
-	211 415 191	Sicherungsblech, ZF-Modell 531 Lock plate, ZF-Model 531 Arrêtoir de boulon, ZF-modèle 531	. 4	4	4	4	4	4 4	1 4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4				
	211 415 193	Abschlußdeckel an Lenkgetriebe, ZF-Modell 531 End cover – Steering gear case, ZF-Model 531 Couvercle inférieur de boîtier de direction, ZF-modèle 531	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	.1	1				
	211 415 193 a	Abschlußdeckel an Lenkgetriebe, ZF-Modell 532 End cover – Steering gear case, ZF-Model 532 Couvercle inférieur de boîtier de direction, ZF-modèle 532	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-1				

Bildtafel Illustration 17 Planche

11.47. 11. - 11. - 11. - 11. - 11. 11. - 11. - 11. - 11. - 11.

154

د در در محمد **ه**م<u>رد ر</u>

ور الدر الدرج <u>و المراجع کوک</u>

سفاقيا بتريد

. -

.

H A	UPTGRUPPI	E · MAIN GROUP · GROUPE 4					ER) UN(H S E	,		• •	RON			LE,		
Bild-Nr.	l Ersatzteile-Nr. I	Benennung			-		Słü	ck p	ro T	ур			Qł	y. p	e r T	уре		
Key-No. Rappel planche	Part-No.	Description Désignation	1	3	21 4	5	6	1	3	_22 4	5	8	1	3	1	23	7	8
30	211 415 193 Ь	Abschlußdeckel mit Olstandrohr für Lenkung 211 415 029 End cover with oil level tube for steering 211 415 029 Couvercle inférieur de boîtier de direction, avec tube pare-huile, pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	
31	211 415 1 9 5	Kabelschelle für Lenkung 211 415 029 Cable clip for steering 211 415 029 Collier de câble, pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1.	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	.1	1
-	211 415 199	Beilegblech, ZF-Modell 532 Shim, ZF-Model 532 Cale d'épaisseur, ZF-modèle 532			лê	c	h E	3е	đa	r f	•	a s	. r	e q	U	i r (a d	•
	211 415 199 a	Beilegblech, ZF-Modell 532 Shim, ZF-Model 532 Cale d'épaisseur, ZF-modèle 532	· · · · ·		n a	Ċ	h E	3 e	d a	r f	•	äs	r	e q	יי ער	i r e	a đ	• • • • • • • • • •
	211 415 199 Ь	Beilegblech, ZF-Modell 532 Shim, ZF-Model 532 Cale d'épaisseur, ZF-modèle 532			n a	i c	h E	3 e	d a	r f		a s	r	e q	u	re	∍ d	•
32	211 415 199 с	Beilegblech 0,125mm für Lenkung 211 415 029 Shim 0.125mm. for steering 211 415 029 Epaisseur de réglage, 0,125mm, pour direction 211 415 029			ņ a	c	h E	} e	d a	r f	· .	a 5	r.	e q	ů i	r e	i di	•
	N 10 215	Sechskantschraube M 6×15 DIN 933 ZF-Modell 531 Bolt, hex. head, M 6×15 DIN 933, ZF-Model 531 Boulon à tête hexagonale M 6×15 DIN 933 ZF-modèle 531	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	.4
								ļ										

Bildtafel Illustration **17** Planche

..

-

a constant service of the service of

6

1

بەر بەرىمىلىي بار

. . skala

.

.

.

· *

. الطبقة

155

: :,:

and a

.

ł.

TRAIN AV, DIRECTION

· . · ·

Q	té p	oar t	ype	• 		:		Bemerkungen
2			26		I	27		Remarks
1	4	1	3	4	1	3	4	Remarques
	3						,	
4	1	1	1	1	1	1	í	
1	•	I			1			
1	1	1	1	1	1	1	1	
1	1	•	E	L	•		`	
s e	Ιc	n	Ь	25	⊳∙i	n		
		•	Ċ		:			
s e	1 0	in	be	j ∋si,	01	n		
							-	
5 e	Ľ	n	b e	s .	o i	 n.		
	_							
s e	lo	л	be	• 5 (p i	n j		
								· · ·
	_	_						
4	4	4	4	4	4	4	4	
								ן. וּ י
								:
]						

· · · ·

HA	UPTGRUPP	E · MAIN GROUP · GROUPE 4				R D I K U				,	•		•	IT / Rin	A X L I G	Ε,					IN EC	_	_				:	
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No.	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	5		ŀ	ro T 3	ур 22 4		8	Q† 1	-	er Ty 2 4	/pe 3 5		8	24	-	,	ype 26 3	4	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
33	N 10 018	Sechskantschraube M 6×18 DIN 931 ZF-Modell 532 Bolt, hex. head, M 6×18 DIN 931, ZF-Model 532 Boulon à tête hexagonale M 6×18 DIN 931 ZF-modèle 532	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
₩ ₩	N 15 526	Sicherungsblech 6,4 DIN 93 Lock plate 6.4 DIN 93 Arrêtoir de boulon 6,4 DIN 93	4	4	4	4	4	×4 ×	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
 .	N 12 006	Federring B 6 DIN 127 Lockwasher B 6 DIN 127 Rondelle Grower B 6 DIN 127	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
34	N 12 007	Federring A 6 DIN 127 für Lenkung 211 415 029 Lockwasher A 6 DIN 127 for steering 211 415 029 Rondelle Grower A 6 DIN 127 pour direction 211 415 029	3	3	3	3	3	3 3 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3.	3	3	3	3	3	3	3	3		
35	211 415 205	Lenkstockhebel Steering drop arm Levier de commande de direction	1	1		1	_	· . 1	1		1		1	1		1	1		1	-	1	1		1	1	_		•• •
36	211 415 221	Lenkhebel, oben Steering arm, upper Biellette supérieure d'accouplement	1	1	_	1		1	1		1		1	1	-	1	1		1		1		_	1	1			
37	211 415 225	Lenkhebel, unten Steering arm, lower Biellette inférieure d'accouplement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	• 1	1	1	1	1	1	1	1		()
.38	211 415 231	Sechskantschraube für Lenkhebel Bolt, hex. head, for steering arm Boulon à tête hexagonale pour biellette	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		

Bildtafel Illustration **17** Planche

. . . .

·* .

1.1.1

14 1, 25. 7

. .

156

· · · · · ·

:

ار مرکزی

•	
I	ł
	N

HA	UPTGRUPPE	· MAIN GROUP · GROUPE 4				R D N K U			S E	,			C N E E I		·_	E,					IN EC		-				
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzielle-int. I	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	5		k pr		22	5	.8		y. pe 3	er Ty 23 4		7	8	Q† 24 1	-	ł	/pe 26 3	4	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques
39	211 415 211	Sicherungsblech Lock plate Arrêtoir de boulon	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
40	211 415 241	Welle zwischen Lenkhebel, oben und unten Shaft between upper and lower steering arm Arbre de support des biellettes	1	1	_	1	·	1	1		1		1	1		1	1	_	1	-	1	1	_	1	1		
41	211 415 245	Anlaufscheibe (für Federscheibe), unten Thrust washer, lower (for spring washer) Rondelle d'appui inférieure (pour rondelle)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	. 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
42	211 401 393	Anlaufscheibe Thrust washer Rondelle d'appui	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
43	N 12 244 ∕	Federscheibe B 24 DIN 137 Lockwasher B 24 DIN 137 Rondelle B 24 DIN 137	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	211 415 603 Ь	Lenkrohr ohne Sperrhülse Steering column without locking sleeve Colonne de direction sans bague de ver- rouillage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	415 607	Sperrhülse für Lenkungsschloß Locking sleeve – Steering lock Bague de verrouillage pour serrure antivol			n	ac	њ В	e (d a	r⊢f	•	a s	r	e q	u i	re	e d	-	s e	Ισ	n	be	2 5	D 1	n		
	211 415 607	Sperrhülse für Lenkungsschloß für Lenkung 211 415 029 Locking sleeve – Steering lock for steering 211 415 029 Bague de verrouillage pour serrure antivol (pour direction 211 415 029)			n	ac	Έh Ε	8 (d a	r f		8 5	5 r	e q	u i		d	•	s e	[6	n	be	e s	o i .			

Bildtafel Illustration Planche 17

121.2

. . .

1.51

157

والمراجعة فالمتحد المراجعين

والمستعور وال

Week .

...

· · · · · ·

HA	UPTGRUPPI	E · MAIN GROUP · GROUPE 4				R D K U	E R A		ISE,				ION IEE			.t,					AT N REC	A\ TIC						
Bild-Nr. Key-No. Rappel clanche	Part-No.	Benennung Description Désignation	1	ŀ	21 4	1 1	Stüd		o Ty 3	22	5	8		y. p.	1	3		8	2		par t	ype 26 3	4.	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
	211 415 611	Mantelrohr für Lenkgetriebe 211 415 035 Tube – Steering column for steering gear 211 415 035 Tube de direction (pour mécanisme de direction 211 415 035)	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		. 1	1	1	1		
44	211 415 611 a	Mantelrohr für Lenkung 211 415 029 Tube – Steering column for steering 211 415 029 Tube de direction (pour direction 211 415 029)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
—	415 615	Schelle für Lenkrohr Clamp – Steering column Collier de serrage pour colonne de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.		1	1	1	1	1	1	1	1		
_ ,	415 619	Sicherungsblech Lock plate Plaquette de sûreté pour collier de serrage	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	N 10 340	Sechskantschraube M 8×40 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×40 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×40 DIN 931	.1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1		÷
<u> </u>	N 11 008	Sechskantmutter M 8 DIN 934 Nut, hex., M 8 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 8 DIN 934	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1 .	1	1	1		
	211 415 627	Lenkrad, schwarz bis Fahrgestell-Nr. 20–041 711 Steering wheel, black up to chassis No. 20–041 711 Volant de direction, noir jusqu'au châssis 20–041 711	1	1	1	1	1		1	1	1	1	-	1	1	1					1	1	1	1	1	1		

Bildtafel Illustration **17** Planche

· · · · ·

manage the and a second second

ومروح والمتحر والمتعارين

1.5

.. ...

. . .

1.1

ب تىلغۇرىر

. j. ₁814. j.

TDAIN AV

158

HAUPTGRUPPE	MAIN GROUP	· GR
-------------	------------	------

ild-Nr. ey-No.	Ersatzteile-Nr. Part-No.	Benennung Description		-	21	Sł	ück	pro	Тур 22			Qty	/. pe	r Ty 23			I	Q1 24		ar ty	/p.e 26	ł		27		Bemerkunge Remarks	en
Rappel Manche	No. de pièce	Désignation	1		4	5 6	5	1 3	1	5	8	1	3		.5	7	8	,	4	1	3	4	1	3	4	Remarques	
45	211 415 627 a	Lenkrad, schwarz ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-		1	1	1	1	1	1		
		Steering wheel, black from chassis No. 20–041 712 Volant de direction, noir																	i								
		à partir du châssis 20–041 712		-			-																				
- 	241 415 627	Lenkrad, elfenbein bis Fahrgestell-Nr. 20–041 711	·			•	-	1 1		1.			-		—		-	1	1				_				
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Steering wheel, ivory up to chassis No. 20–041 711						-																			
		Volant de direction (ivoire) jusqu'au châssis 20–041 711		- - -																							
	241 415 627 a	Lenkrad, elfenbeinab Fahrgesteil-Nr. 20041 712	-		_	-		- -		-	-			—			-	1	1	- 	_						
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Steering wheel, ivory from chassis No. 20–041 712						5						· .	 												
· · . . ·	· · ·	Volant de direction (ivoire) à partir du châssis 20–041 712				•										:											
46	N 12 707	Scheibenfeder 5×7,5 DIN 6888 für Lenkung 211 415 029	1	1	1.	1	1	1	1	1 1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
		Woodruff key 5×7.5 DIN 6888 for steering 211 415 029																									
		Clavette disque 5×7,5 DIN 6888 pour direction 211 415 029				I																				· · ·	
	415 641	Halsmutter für Lenkrad Nut – Steering wheel Earen de volant	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		·
		Ecrou de volant										.						. .				- 			1		

Bildtafel Illustration 17 Planche

ROUPE

4

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

. .

TRAIN AV, DIRECTION

HA	UPTGRUPPE	· MAIN GROUP · GROUPE 4				R D V K L		A CH G	ISE,	,			O N E E F			E,				TR/ Dii							· .					
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No.	Benennung Description Désignation	1	3	21 4		Stü	ick p	ro 1 3	ур 22 4	5	8	Q† 1	y. pe	er Ty 2 4	ype 3 5	7	8 :		⊇té 24 4	par 1	typ 26		4	1	27 3		Re	emerk emark emarc	ks		
47	N 11 164	Sechskantmutter M 16×1,5 DIN 936 für Lenkung 211 415 029 Nut, hex., M 16×1.5 DIN 936 for steering 211 415 029 Ecrou à 6 pans M 16×1,5 DIN 936 pour direction 211 415 029	1	1	1	1				1		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	1		1	1	1	1	1	1	1		1		1	1		·			
48	211 415 643	Isolierhülse für Lenkung 211 415 029 Insulating sleeve for steering 211 415 029 Douille isolante pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	. 1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1					
. <u> </u>	415 651	Büchse für Mantelrohr Bush – Steering column tube Bague de tube de direction	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	f	1			1	1	1	1				~	
49	211 415 653	Kugellagerbüchse für Lenkung 211 415 029 Ball bearing sleeve for steering 211 415 029 Bague de roulement pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	:	1	1	1	1					
50	211 415 655	Federteller Spring seat Coupelle	1	1	t	1	1	1	1	1	1.	1	.1	1	1	1.	1	1	.1	1	1	1		1	1	1	1					
51	211 415 657	Druckfeder für Lenkung 211 415 029 Pressure spring for steering 211 415 029 Ressort de pression pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1 .	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1					
	211 415 659	Halteplatte für Lenkung 211 415 029 Bracket – Steering column for steering 211 415 029 Ferrure d'attache du tube de direction, pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1	1 *	1	1	1	1	1		1	1	1	1					

Bildtafel Illustration 17 Planche

160

Sain and

the second s

	HA	UPTGRUPP	e · MAIN GROUP · GROUPE 4			V O L E N				SE,				NT A RIN	_	Ε,				AIN Rec		-				
·	Bild-Nr. Key-No Rappel planche	Part-No.	Benennung Description Désignation	1	3	21 4			-	5 Typ 2 3		8		y. p∈ 3	23		7 8		Qté 24 4	par 1	ype 26 3	4	1	27 3 4	Bemerkungen Remarks Remarques	
	52	211 415 659 a	Halteplatte für Lenkung 211 415 029 Bracket – Steering column for steering 211 415 029 Ferrure d'attache du tube de direction, pour direction 211 415 029	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1 1	1 1	1	1		1	1	1 1		
-		415 661	Haltebügel für Mantelrohr bis Fahrgestell-Nr. 20–041 711 Bracket – Steering column fube up to chassis No. 20–041 711 Bride de serrage pour tube de direction jusqu'au châssis 20–041 711	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	. 1	1	1	1 1	· 1	1		1	1	1 1		
	53	211 415 661	Haltebügel für Mantelrohr ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712 Bracket – Steering column tube from chassis No. 20–041 712 Bride de serrage pour tube de direction à partir du châssis 20–041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1		1	1	1	1		
		415 665	Gummilager für Mantelrohr bis Fahrgestell-Nr. 20–041 711 Cushion (rubber) – Steering column tube bracket up fo chassis No. 20–041 711 Bague de caoutchouc pour tube de direction jusqu'au châssis 20–041 711	1	1.	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1 1	1	1	1	1	1	1	1 1		
	54	211 415 665	Gummilager für Mantelrohr ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712 Cushion (rubber) – Steering column tube bracket from chassis No. 20–041 712 Bague de caoutchouc pour tube de direction à partir du châssis 20–041 712	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1		1	1 1	1	· 1	1	1	1	1	1 1		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	55	N 11 507	Scheibe 7 DIN 126 Washer 7 DIN 126 Rondelle 7 DIN 126	2	2	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2	2	2 2		

en la

· ·

Bildtatel Illustration 17 Planche

, is in the second second

14. A.A.

161

100

.. .. --

HA	UPTGRUPPE	• MAIN GRO P • GROUPE 4		:		R D I K U	•		I S E				ROI TEE		AXI Ng	LE,				•			V, D N					
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersaizieile-Nr. Part-No	Benennung Description Désignation	1	. 1	21 4	5	1	ck p 1	ro T 3	22	5	8	Q†		_	ype 3 5	7	8	Q ⁴ 24 1	-	art 1	уре 26 3	1	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
56	N 10 018	Sechskantschraube M 6×18 DIN 931 Bolt, hex. head, M 6×18 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 6×18 DIN 931	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		(
_	211 415 671	Abdeckung für Lenksäule Cover plate – Steering column tube, lower Couvercle pour tube de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
57	211 415 671 Ь	Abdeckung für Lenksäule Cover plate – Steering column tube, lower Couvercle pour tube de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
58	211 415 673	Abdichtung für Lenksäule ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712 Gasket – Steering column tube from chassis No. 20–041 712 Joint pour tube de direction à partir du châssis 20–041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
59	N 12 226	Federscheibe B 6 DIN 137 Spring washer B 6 DIN 137 Rondelle B 6 DIN 137	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		· .
60	N 10 212	Sechskantschraube M 6×12 DIN 933 Bolt, hex. head, M 6×12 DIN 933 Boulon à tête hexagonale M 6×12 DIN 933	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
61	211 415 681	Lenkspurstange, links Track rod, left Barre gauche de direction	1	1	1	1	1	1	. 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		(
62	211 415 682	Lenkspurstange, rechts (beiderseitig versteilbar) Track rod, right (adjustable on both ends) Barre droite de direction (réglable à ses deux extrémités)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

Bildtafel Illustration **17** Planche

a de la composición d

_ : x.e.--

1 2 2

·.^{*} · · · ·

.

·

: •

<u>1</u>, 1

162

: مرتقع محمد الم

i -

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				×= · · · · ·														:			•.	4		
	HA	UPTGRUPP	E · MAIN GROUP · GROUPE 4				D E F K U N		H S E	,				AXI NG		• • •				A A Ctic	-			
	Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No.	Benennung Description Désignation	1	3	21 4		ück p 5 1	oro 3	Гур 22 4	5	8	,	per 1 ; 3 4	уре 23 5	7	8	Ołé 24 1 4	par	type 26 3	,	:	7 3 4	Bemerkungen Remarks Remarques
	6 3	211 415 683	Lenkschubstange Draglink Tringle de commande de direction	1	1		1 -	- 1	1		1	_ 1	1 1		1	1		1 –	1	1		1		
		211 415 713	Lenkspurstangenkopf, Rechtsgewinde Track rod end, right-hand thread Rotule de barre de direction, filetage droit	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	2 2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2 2	
	64	211 415 714	Lenkspurstangenkopf, Linksgewinde Track rod end, left-hand thread Rotule de barre de direction, filetage gauche		1	1	1	1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	1	I 1	
		211 415 717	Lenkschubstangenkopf, Rechtsgewinde Draglink end, right-hand thread Rotule de tringle de commande de direction, filetage droit	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1 1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1 1	
		211 415 725	Staubkappe, oben Dust cover, upper Capuchon supérieur (cache-poussière)	6		6		5 6	6	6	6	6	6 6	6 6	6	6	6	6 6	5 6	6	6	6	6 6	
	65	415 729	Gummistaubkappe Dust cover – Track rod ball (rubber) Capuchon de caoutchouc												•								6 6	
	· · <u> </u> ·	211 415 737	Staubkappe, unten Dust cover, lower Capuchon inférieur (cache-poussière)		:										6								6 6	
		211 415 739	Druckfeder für Staubkappe Spring – Dust cover Ressort de pression pour cache-poussière				6	- - -															6 6	
		211 415 745	Sechskantmutter, Rechtsgewinde Nut, hex. – Track rod (with right-hand thread) Ecrou à 6 pans, filetage droit	2	2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	Z 1				2	2 2	
· ·	Bildtafel			<i>i</i> 2		<u>,</u>					<u> </u>						l			1.			1	-π

Bildtafel Illustration **17** Planche

163

Sec. 2.

·

.

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE

Bild-Nr.								4 . l	-	, ANNA						-	//////////////////////////////////////				~				-				7	Banjankungon	
ey-No. appel lanche	Part-No	Benennung Description Désignation	1		21			ück pr	pro T	22		5	8		ty. pe	2	Гуре 23 5		8		24	té pa 4 4 1	.2	26 3		1	'n	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques	
66	211 415 746	Sechskantmutter mit Linksgewinde Nut, hex. – Track rod (with left-hand thread) Ecrou à 6 pans, filetage gauche	2	2	2	2	2	2 2	2	2	2 2	2	2	2	2	2	2	2	2	. 2	2	2	2	2	2	. 2	2	2	2		· · (
67	211 415 747	Sicherungsblech Lock plate Arrêtoir d'écrou	3	3	3	3	3	3 3	3	3	3 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3 3	3	3	3	3	3	3	3	3		·
68	211 415 749	Kegelring Taper ring Bague cône	3	3	3	3	3	3	3	3	3 :	3	3	3	3	3	.3	3	.3	3	3	3	3	3	- 3	3	3	3	3		·
69	N 18 503	Druckschmierkopf AM 8×1 DIN 71 412 Grease nipple AM 8×1 DIN 71 412 Graisseur AM 8×1 DIN 71 412	5	5	5	5	5	5 5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5 5	5	5	5		
7 <u>0</u>	N 18 504	Druckschmierkopf CM 8×1 DIN 71 412 Grease nipple CM 8×1 DIN 71 412 Graisseur CM 8×1 DIN 71 412	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	: 1	1	1	1	1		
71	N 11 210	Kronenmutter M 10×1 DIN 937 Nut, slotted, M 10×1 DIN 937 Ecrou crénelé M 10×1 DIN 937	6	6	6	5 6	5 6	5 6	5 6	. 6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	6	6	6	6	6	5	6	6	· · ·	-
72	N 12 522	Splint 2×22 DIN 94 Split pin 2×22 DIN 94 Goupille 2×22 DIN 94	6	6	6	5 6	5 6	5 6	5 6	. 6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	<i>€</i> *	6	6	6		-
. -	415 809	Lenkungsdämpfer Steering damper Amortisseur de direction (hydraulique)	1	1	1	1	1	1.	1	.1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1		1	1		(
	211 415 811	Abstützung für Lenkungsdämpfer Mounting bracket – Steering damper Support d'amortisseur de direction	1	1	1	1.	1	1.	1	1	ſ	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1		1	1		

Bildtafel Illustration **17** Planche

:

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

TRAIN AV, DIRECTION

11

164

.

.

.

.

HA	UPTGRUPPE	· MAIN GROUP · GROUPE 4				R D I K U			S E,	,			•		_	£,					EC		-				
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Part-No	Benennung Description Désignation	1	3	21 4	5	Stüc 6		ю Т [.] 3	yp 22 4	5	8	01 1	y. pe 3	2		 7	8	Q 24 1		ar t	уре 26 3	4	1	27 3	4	Bemerkungen Remarks Remarques
_	211 415 815	Schellenhälfte mit Befestigungsbügel Clamp half with bracket Demi-collier avec étrier de fixation		.1	1	1	1	1	1	1.	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	~ ~	
_	211 415 821	Schellenhälfte Clamp half Demi-collier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1.	1	i 1	1	1	1 .	1	1	1	1		1	1		
	N 10 140 a	Sechskantschraube AM 12×1,5×40 DIN 960 Bolt, hex. head, AM 12×1.5×40 DIN 960 Boulon à tête hexagonale AM 12×1,5×40 DIN 960	2	2	.2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
· . • • •	N 11 112	Sechskantmutter M 12×1,5 DIN 934 Nut, hex., M 12×1.5 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 12×1,5 DIN 934	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
· · ·	N 12 232	Federscheibe B 12 DIN 137 Spring washer B 12 DIN 137 Rondelle B 12 DIN 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
· 	N 10 320	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×20 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×20 DIN 931	4	4	4	.4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
· .	N 11 008	Sechskantmutter M 8 DIN 934 Nut, hex., M 8 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 8 DIN 934	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
	N 12 228	Federscheibe B 8 DIN 137 Spring washer B 8 DIN 137 Rondelle B 8 DIN 137	4	4	4	4	4	4	4	4	.4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	· · ·
Bildfafel		10	65	!	<u> </u>	<u>.I.</u>	<u> </u>	<u> </u>	.	L	.]	<u>. </u>	<u> </u>		1	1	l 		I 		ļ	1	1	<u></u>	4	1	:

:: :

ا-المتحاشان

wys - w

.

Bildtafel Illustration 17 Planche

- ,

. And

..

F

•

.

ld-Nr.	Ersatzteile-Nr.	Benennung				St	tück	pro	Тур			Qty	, pe	r Ty	ре			Qté	par	type	€				•	erkun	gen		
appel anche	Part-No. No. de pièce	Description Désignation	1		21	5 6	6	1 3	22	1 _ 1	8	1'	3	23	5	7 8		24 4	1	26 3	4	1	27 3	4	.Rem Rem	iarks iarque	5		
		LENKUNG (Rechtalankung)															-					. 							
~		(Rechtslenkung) STEERING (vicht hand dviving)		•.					:								-												(
		(right-hand driving) DIRECTION (Direction à droite)						-																					
	214 416 029	Lenkung ohne Lenkstockhebel und ohne Lenk- rad (Rlkg.), ab Fahrgestell-Nr. 20–041 712 Steering, without steering drop arm and steering wheel (RHD), from chassis No. 20–041 712 Direction sans levier de commande ni volant (dir. à dr.), à partir du châssis 20–041 712			1	1 . .	1		1		1			1	_	 1	·	- 1			1			1				·	
	214 416 035	Lenkgetriebe ohne Lenkstockhebel (Rlkg.) bis Fahrgestell-Nr. 20041 711 Steering gear, without steering drop arm (RHD) up to chassis No. 20041 711 Mécanisme de direction, sans levier de com-	_		1	1	1		1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1			1		- 1		. 1		· · . · . · . · . · . · · . · · · ·	1	_		1		· · · ·			
	214 416 115	mande (dir. à dr.), jusqu'au châssis 20–041 711 Lenkgehäuse (Rlkg.) für Lenkgetriebe	_		1		1		1		1		_	1	· . —	_ 1	_	· 1	· .		1	-	· · · · ·	1					
		214 416 035 Case – Steering gear (RHD) for steering gear 214 416 035 Boîtier de direction pour direction 214 416 035 (dir. à dr.)																:								• •		·	
	214 416 115 a	Lenkgehäuse (Rlkg.) für Lenkung 214416029 Case – Steering gear (RHD) for steering 214416029 Boîtier de direction pour direction 214416029 (dir. à dr.)	, 		1		1 -		1		1	·		1		- 1		- 1			1			1					(
	214 416 151	Lenkspindelstummel mit Schnecke (Rlkg.) Steering shaft and worm (RHD) Vis de direction (dir. à dr.)		-	1	- 1	1 -		1		1	· •••	_	1		- 1		- 1	-		1		-	1					
		en e																	1										

-.

··· ; ····

Ś

Bildtafel Illustration **17** Planche

18 C

TOANY AVIT

T IS & I SI & A \$7

HAUPTGRUPPE	•	MAIN	GROUP	•	G

Bild-Nr. Ersatzteile-Nr. Benennung Key-No. Bart Na					Stück pro Typ Qty. per Type Qté par type															Bemerkungen						
Rappel No. de pièce Planche Rappel No. de pièce Rappel No. de pièce		1	i I	21 4 5	5	5 6 1	1	22 3 4 5		8	8 1		23 3 4 4		7	8		4	26 1 3 4		4	27 1 3		4	Remarks Remarques	
	214 416 151 a	Lenkspindel (Rlkg.) für Lenkung 214 416 029 Steering shaft (RHD) for steering 214 416 029 Colonne et vis de direction pour direction 214 416 029 (dir. à dr.)	-	·	1		1			1 -	- 1			1			1		1			1	_ _ _		1	
	214 416 205	Lenkstockhebel (RIkg.)*	- <u></u> 		1	4 0774 ,	1			1 -	- 1		.	1		1	1	-	1			1			1	· •
	214 416 221	Lenkhebel, oben (Rikg.) Steering arm, upper (RHD) Biellette supérieure d'accouplement (dir. à dr.)			1		1	• •••		1 -	- 1			1			1		1		-	1			1	· · ·
	214 416 241	Welle zwischen Lenkhebel, oben und unten (Rlkg.) Shaft between upper and lower steering arm (RHD) Arbre de support des biellettes (dir.àdr.)			1		1	-		1	- 1 - 1		. _	1	-	-	1	-	1			1			1	
	214 416 683	Lenkschubstange (Rlkg.) Draglink (RHD) Tringle de commande de direction (dir. à dr.)			1	· · · ·	1	÷		1	- 1			1			1	-	1			1			1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
													· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					······			₹¥ 					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Illustration 17 Planche

.

· ·. :

ROUPE

4

VORDERACHSE, LENKUNG

FRONT AXLE, STEERING

. .

TRAIN AV, DIRECTION

a second to the second s



vereinfachen beschleunigen und verbilligen die Instandsetzung

Die Bremstrommel wird unter langsamer Drehung durch Abtasten der Innen- und Außendurchmesser sowie der Höhen auf genauen Rundlauf und Seitenschlag geprüft. Die Anzeigegenauigkeit der elektrischen Meßuhren beträgt hundertstel Millimeter.

